

# Ich habe es vergessen

## Το λησμόνησα

### ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

Τί πρέπει να γνωρίζετε

#### 1. Ο παρακαίμενος των μή χωριζόμενων ρημάτων

Ρήματα με πρόθεμα που δεν χωρίζεται από αυτά, όπως π.χ. το **be-** (*besuchen*), **er-** (*erzählen*), **ent-** (*enttäuschen*), **ver-** (*vergessen*), σχηματίζουν τον παρακαίμενο με ένα βοηθητικό (**haben** ή **sein**) και τη μετοχή παρακαίμενου, που προκειμένου για ομαλά ρήματα είναι ταυτόσημη με το γ' πρόσωπο ενικού του ενεστώτα:

	Ενεστώτας	Παρακαίμενος
besuchen:	Er besucht mich.	Er hat mich besucht.
erzählen:	Er erzählt ...	Er hat ... erzählt.
enttäuschen:	Sie enttäuschen mich.	Sie haben mich enttäuscht.
vergessen:	Das vergesse ich.	Das habe ich vergessen.
Η μετοχή παρακαίμενου (ή μετοχή β') του ρήματος <i>haben</i> είναι <i>gehabt</i> :		Ich habe keine Zeit gehabt.

#### 2. Αντιθετική απάντηση: **doch** (=πώς!)

Σε αρνητική ερώτηση δεν απαντούμε με το **ja** αλλά με το **doch**:

Habe ich das nicht erzählt? Doch! (Sie haben es erzählt.)

Ist Ihnen nichts passiert? Doch!

#### Τί μπορείτε να πείτε

Όταν πλήττετε κάποιον

Hier ist es langweilig.

Όταν ρωτάτε κάποιον μήπως δεν του διηγηθήκατε κάτι

Habe ich Ihnen das nicht erzählt?

Όταν έχετε λησμονήσει κάτι

Das habe ich vergessen.

Ο Andreas επισκέπτεται το δόκτορα Thürmann σε κλινική του Aachen. Ο δόκτωρ Thürmann του διηγείται το ατύχημά του.

Dr. Thürmann: Ja, bitte!

Andreas: Guten Tag, Herr Dr. Thürmann.

Dr. Thürmann: Guten Tag, Herr Schäfer.  
 Andreas: Wie geht es Ihnen?  
 Dr. Thürmann: Gut! Sehr gut! Aber hier ist es ein bisschen langweilig.  
 Andreas: Wie ist Ihr Unfall denn passiert?  
 Dr. Thürmann: Habe ich Ihnen das nicht erzählt?  
 Andreas: Doch! Sie sind von einem Freund gekommen und nach Hause gefahren. Aber was ist dann passiert?  
 Dr. Thürmann: Ja – ich habe an einer Ampel gehalten – die war natürlich rot!  
 Andreas: Und dann?  
 Thürmann: Das Auto hinter mir ist zu schnell gefahren, der Fahrer hat zu spät gebremst – und schon hat es gekracht!  
 Andreas: Und Sie? Was ist Ihnen passiert?  
 Thürmann: Nicht viel. Aber jetzt habe ich sehr oft Kopfschmerzen.  
 (μικρή διακοπή) Ja, das war meine Geschichte.

O Andreas ρωτά το δόκτορα Thürmann για τη θεραπεία που κάνει στην κλινική. Η Ex αναμιγνύεται στη συζήτηση και ο δόκτωρ Thürmann το προσέχει.

Dr. Thürmann: Und Sie? Wie geht es Ihnen?  
 Andreas: Danke, gut! Aber ich habe wenig Zeit gehabt: die Arbeit, das Studium, dann haben mich meine Eltern besucht und ...  
 Dr. Thürmann: Und deshalb haben Sie mich nicht angerufen?  
 Andreas: Hm – nein. Ich habe es vergessen. Das tut mir sehr leid.  
 Dr. Thürmann: Wissen Sie, Sie haben mich schon ein bisschen enttäuscht. Na ja, ist ja nicht so schlimm.  
 Andreas: Wie behandelt man denn hier Ihre Kopfschmerzen?  
 Dr. Thürmann: Ich bekomme natürlich viele Massagen – und dann: die Quellen! Die Wärme tut mir gut.  
 Ex: Das hat Karl der Große auch gesagt!  
 Dr. Thürmann: Karl der Große? Ich höre ja nicht gut, aber das war doch nicht Ihre Stimme, Herr Schäfer?  
 Andreas: Nein, das war nicht meine Stimme.  
 Ex: Das war ich!  
 Dr. Thürmann: Ich glaube, Sie müssen mir auch eine Geschichte erzählen.

## Wörter und Wendungen

langweilig	ανιαρός, πληκτικός
an einer Ampel halten	σταματώ σε φωτεινό σηματοδότη
Die Ampel war rot.	Ο σηματοδότης έδειχνε κόκκινο.
die Ampel	ο σηματοδότης
rot	κόκκινος
hinter	πίσω
zu schnell fahren	τρέχω με υπερβολική ταχύτητα (με το αυτοκίνητο)
schnell	γρήγορα
der Fahrer	ο οδηγός
zu spät bremsen	φρενάρω πολύ αργά
bremsen	φρενάρω
krachen: Es hat gekracht.	κάνω κρότο: Εγινε μπαμ. (λέγεται για σύγκρουση αυτοκινήτων)

oft  
die Kopfschmerzen  
wenig Zeit haben  
deshalb  
vergessen  
enttäuschen  
etwas behandeln  
die Massagen  
nicht gut hören

συχνά  
οι πονοκέφαλοι  
έχω λίγο (μόνο) χρόνο  
γι' αυτό  
ξεχνώ, λησμονώ  
απογοητεύω  
θεραπεύω κάτι  
οι μαλάξεις, τα μασάζ  
δεν ακούω καλά

## Übungen

---

### 1 Γράψτε τα κατάλληλα ρήματα στον παρακείμενο.

die Ampel	<input type="radio"/>	rot	halten	krachen
	<input type="radio"/>	gelb	Auto bremsen	Unfall
	<input type="radio"/>	grün	fahren	passieren

1. Die Ampel war rot. Das Auto hat \_\_\_\_\_.
2. Die Ampel war gelb. Der Fahrer \_\_\_\_\_.
3. Die Ampel war grün. Das Auto \_\_\_\_\_.
4. Es \_\_\_\_\_.
5. Ein Unfall \_\_\_\_\_.

### 2 Ποιός πονά και πού; Τι κάνει καλό σε ποιόν;

1. Herr Dr. Thürmann hat Kopfschmerzen. Der Kopf tut ihm weh.
2. Herr Dr. Thürmann bekommt Massagen. \_\_\_\_\_
3. Herr Dr. Thürmann liebt die Quellen. \_\_\_\_\_
4. Herr Dr. Thürmann liebt die Wärme. \_\_\_\_\_
5. Frau Berger hat Zahnschmerzen. \_\_\_\_\_
6. Ex hat Augenschmerzen! \_\_\_\_\_
7. Andreas hört gern Musik. \_\_\_\_\_

### 3 Συμπληρώστε με τη σωστή εκάστοτε αντωνυμία *mir* ή *mich*.

1. Das Auto hinter \_\_\_\_\_ hat zu spät gebremst.
2. Bestellen Sie ein Taxi für \_\_\_\_\_.
3. Frau Berger ist nicht bei \_\_\_\_\_.
4. Kommen Sie heute abend zu \_\_\_\_\_?
5. Das tut \_\_\_\_\_ leid.
6. Sie haben \_\_\_\_\_ enttäuscht.
7. Kannst du \_\_\_\_\_ helfen?

#### 4 Γράψτε το σωστό κάθε φορά τύπο ρήματος.

1. Dr. Thürmann hat Andreas \_\_\_\_\_.
2. Andreas hat ihn lange nicht \_\_\_\_\_.
3. Er hat keine Zeit \_\_\_\_\_.
4. Seine Eltern haben ihn \_\_\_\_\_.
5. Dr. Thürmann sagt: "Sie haben mich \_\_\_\_\_."
6. Er hat von seinem Unfall \_\_\_\_\_.
7. Er hat an einer Ampel \_\_\_\_\_.
8. Das Auto hinter Dr. Thürmann ist zu schnell \_\_\_\_\_.
9. Der Fahrer hat zu spät \_\_\_\_\_.
10. Dr. Thürmann ist nach Aachen \_\_\_\_\_.
11. Er hat viele Massagen \_\_\_\_\_.
12. Man hat seine Kopfschmerzen mit Massagen \_\_\_\_\_.

halten	besuchen	anrufen	behandeln	kommen	einladen
bekommen	bremsen	enttäuschen	erzählen	haben	fahren

#### 5 Φτιάξτε προτάσεις.(Δεν υπάρχει λύση στο σχετικό παράρτημα)

zu spät / voll / schnell / früh / langweilig / klein / groß

#### Beispiel

Das Auto hat zu spät gebremst. / Er ist zu spät gekommen./ ...

#### 6 Πότε πρέπει να απαντήσετε με το *ja* και πότε με το *doch*;

1. Habe ich das nicht erzählt? \_\_\_\_\_
2. Hat das Auto zu spät gebremst? \_\_\_\_\_
3. Sie sind nach Hause gefahren? \_\_\_\_\_
4. Waren Sie nicht bei einem Freund? \_\_\_\_\_
5. War die Ampel nicht rot? \_\_\_\_\_
6. Ist Ihnen nichts passiert? \_\_\_\_\_